

PROGRAMA

Carrera: Profesorado de Educación Primaria RM 1229/19

Espacio Curricular: Literatura para el Nivel Primario

Campo: Formación Específica

Curso: 3° **División:** Única

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral

Docente: Prof. Agostina Arias Pérez

Cantidad de horas: 4 (cuatro)

Período: 2.023

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA

- ☞ Asistencia al 70% de las clases teóricas (60% con certificación médica o laboral probatoria), según lo dispuesto en el artículo 36 del RAM
- ☞ Aprobación del 80% de los trabajos prácticos. Cada trabajo práctico cuenta con instancia de recuperación.
- ☞ Aprobación de un 1 (un) exámenes parciales con nota seis (6) como mínimo. Cada parcial tendrá su instancia de recuperación

CONDICIONES PARA RENDIR LA ASIGNATURA

ESTUDIANTES REGULARES

- ☞ Manejo de la totalidad del programa.
- ☞ Modalidad del examen escrito.

ESTUDIANTES LIBRES

- ☞ No se puede rendir en condición de libre según lo dispone el artículo N° 22 del RAM de la Dirección General de Educación Superior.

MARCO TEÓRICO

El acceso de los niños y niñas a la lectura literaria es un derecho que debe estar garantizado por los adultos que en diferentes espacios median entre los niños y los textos. La literatura, por una parte, suele ser la puerta de entrada a la cultura oral y escrita: las nanas, las canciones de cuna, las coplas, los versos transmitidos de generación en generación, los relatos clásicos, llegan a las personas en la más temprana edad.

En la actualidad son diversas las producciones destinadas a niños y a adolescentes: libros de cuentos, obras de teatro, poemas, con ilustraciones, sin ellas, sin palabras, libros de todos los tamaños y formatos. Estas textualidades, orales y de autor, que conforman el sistema de la literatura infantil y juvenil desafían a adultos, jóvenes y niños desde lo estético, la temática, lo intertextual y lo discursivo.

En este marco, es ineludible apelar a una formación docente que sea reflexiva, crítica y analítica sobre los textos de la literatura infantil en su relación con los pequeños lectores, los procesos de construcción de significado y el rol del docente que facilita el acceso a las producciones. Se debe tener en cuenta que en muchos contextos socioeconómicos la escuela es el único espacio que les garantiza a los niños y niñas encontrarse con libros y que solo con sus docentes pueden vivenciar las experiencias estéticas que la literatura y el arte habilitan.

Como se puede inferir hasta aquí, esta propuesta se enmarca en una didáctica sociocultural de la literatura que complejiza la triada alumno-docente-conocimiento. En este sentido, no solo se busca poner a disposición herramientas pedagógicas-didácticas para trabajar con la literatura en la escuela, sino también

orientar la reflexión sobre la especificidad y las problemáticas de una literatura destinada a los niños y poner en diálogo las propias experiencias de lectura con los aportes teóricos.

Es importante llamar la atención sobre el vínculo de la literatura infantil con los escenarios educativos puesto que en la conformación de este campo literario es fundamental el rol de los docentes, el del sistema educativo y las imágenes que este último construye sobre los alumnos lectores. Como su denominación lo indica, el recorte de la literatura infantil, a diferencia de otros sistemas, se realiza desde las representaciones de sus potenciales destinatarios, lo que complejiza su abordaje puesto que a partir de estas últimas, los diferentes agentes del sistema literario (la escuela, los docentes, las editoriales y el mercado), elaboran y ponen en circulación las producciones culturales. Derivado de esta tendencia, el problema se presenta cuando, antes de que se valore el sustantivo, "literatura", prevalece el adjetivo "infantil" (Andruetto, 2009).

La escuela es el territorio legitimado en el que los lectores, los niños y jóvenes, se encuentran con la lectura de literatura. En otras palabras, la escuela construye el canon de lo legible (determina qué textos son válidos y cómo deben ser leídos). La literatura infantil, sin embargo, invita a explorar las producciones reflexionando sobre las condiciones de "literaridad" de los textos y a asumir una mirada crítica que permita reconocer la diversidad de ofertas editoriales. Además, interpela a cuestionar para qué niños se escribe, se edita y se publica y, junto con ello, mirar con atención los arbitrios culturales que, como sostiene Bourdieu (2006) refiriéndose específicamente al criterio etario con el que se define a la juventud, implica la capacidad de una "clase" dominante para imponer significaciones y límites, instalarlos como legítimos, y producir órdenes en que cada uno tiene un rol asignado.

Por último, es necesario resaltar que la literatura permite a los lectores acceder a los imaginarios de una sociedad determinada, dominar lenguaje a través de las diferentes formas y discursos y crear representaciones del mundo que sirvan como instrumento de socialización y de autoconocimiento. En este sentido, el docente debe construirse como incitador, mediador y promotor de la lectura y, por ello, debe recuperar su rol como **adulto lector**. Por ello, el objetivo principal de la materia es poner en circulación propuestas literarias diversas para que los docentes en formación las exploren y las conozcan.

PROPÓSITOS

- 1) Brindar herramientas teóricas-prácticas para abordar la especificidad de la literatura infantil y sus tensiones en el sistema escolar.
- 2) Generar espacios para la lectura literaria, las experiencias estéticas y la reflexión teórica a partir del taller de lectura y escritura de creación.
- 3) Generar espacios de enunciación que habilite a los y las docentes en formación a decir y decirse a partir de los textos literarios.
- 4) Colaborar con la construcción de las propias textotecas internas de los y las estudiantes teniendo en cuenta posibles diálogos entre textualidades.
- 5) Proponer experiencias de mediación de la lectura, entendiendo a esta última como una práctica socio cultural fundamental en el desarrollo de la infancia que debe llevarse en las escuelas.
- 6) Poner en diálogo la materia con las propuestas de las otras cátedras, como Lengua y Literatura y sus didácticas.

OBJETIVOS GENERALES

Que el estudiante:

- Reflexionar sobre la conformación del sistema de la literatura infantil, recuperando las representaciones de los niños y niñas lectores y los diálogos y conexiones entre este sistema y otras literaturas.
- Indagar en el canon del sistema de la literatura infantil a partir de la exploración de las propuestas para las salas de nivel inicial y las del mercado editorial.
- Poner en discusión el rol de la escuela en la conformación del sistema literario construido a partir de las representaciones de infancia.

- Ampliar sus propias "textotecas" internas a partir de las propuestas de la cátedra y de sus propias lecturas para reafirmarse como adultos lectores.
- Adquirir herramientas teóricas con las que puedan operar con los textos literarios.
- Construir criterios de selección de textos poniendo énfasis en el valor estético de las producciones literarias.
- Construir estrategias de mediación propias de docentes promotores de la lectura literaria.

CONTENIDOS DEL PROGRAMA

EJE 1: Literatura infantil. Conceptualizaciones.

Conceptualización y tensiones en la Literatura Infantil. ¿Hacia una literatura sin adjetivos? Especificidad del discurso literario. Literatura infantil, escuela, mercado y docentes mediadores. ¿Por qué y para qué "enseñar" literatura?

Corpus literario

Cabezón Cámara, Gabriela. "Criminal" en *Estilo libro. Antología de cuentos argentinos*. Buenos Aires: Loqueleo, 2018.

Gravett, Emily. *Lobos*. San Isidro: Macmillan, 2011.

Heker, Liliana "Los juegos" en *Cuentos*. Buenos Aires: Punto de lectura, 2006

Saki (Hector Hugh Munro). "El cuentista". Publicado en *Imaginaria* N° 181, 2006.

Montes, Graciela. "Bicho raro" en *Un gato tuvo la culpa*. Buenos Aires: Colihue, 2003.

Moyano, Daniel. "La tía Lila" en *Leer la Argentina*. MEC, 2006.

SCHUJER, Silvia. *Cuentos cortos, medianos y flacos*. Buenos Aires: Ediciones Colihue SRL, 2000.

Bibliografía

- Andruetto, María Teresa. *Hacia una literatura sin adjetivos*. – Córdoba: Comunicarte. 2009.
- Bajour, Cecilia. "Abrir o cerrar mundos: la elección de un canon". En *Lecturas sobre lecturas* N° 19; México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), 2006.
- Colomer, Teresa. *La formación del lector literario*. Barcelona: El árbol de la memoria. 1998.
- Comino, Sandra. "Esto no es para vos N° 87 | BOLETÍN DE ALIJA (Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de la Argentina) | 9 de octubre de 2002
- Culler, Johnatan. "Capítulo 2. ¿Qué es la literatura y que importa lo que sea?" en *Breve introducción a la teoría literaria*. Barcelona: Crítica. 2000
- Petit, M. *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural*. Buenos Aires: FCE. 2015

EJE 2: Textotecas y herramientas literarias

Construir un "camino lector". La literatura de tradición oral y la literatura de autor: Características.

Los géneros literarios: la narrativa, la poesía y el teatro. Sus características.

Desafíos de las nuevas propuestas ilustradas en Literatura infantil: Libros ilustrados, álbums, interactivos y libros pop up. Lectura de imágenes. Las diferentes formas de la intertextualidad.

Corpus literario:

- Andruetto, M.T. y G. Burín. *El incendio*. Buenos Aires: Libros del eclipse, 2008.
- BANYAI, Istvan, et al. *Zoom*. New York: Viking, 1995.
- Basch, Adela. *Bellos cabellos*. Buenos Aires: Norma, 2002.

- Brown, A. (1993). El túnel. México: Fondo de Cultura Económica.
- Grimm, J., Grimm, W., Payarols, F., Fiol, E. V., & Richter, L. *Cuentos completos*. Madrid: Alianza Editorial, 2009.
- Lacombe, Benjamin. *Cuentos silenciosos*. Edelvives, 2010.
- Legge, David. *Algo raro en casa del abuelo*. Buenos Aires: Calibrosocopio, 2016.
- MURUGARREN, Miguel; CASTÁN, Javier Sáez. *El animalario vertical del Profesor Revillod: ¡¡¡¡la fauna en pie!!!: con miles de imágenes de los recientes e impactantes logros zoomecánicos del autor que están asombrando al mundo*. Madrid: Fondo de Cultura Económica, 2016.
- MURUGARREN, Miguel; CASTÁN, Javier Sáez. *Animalario universal del profesor Revillod: almanaque ilustrado de la fauna mundial: miscelánea de curiosidades para disfrutar aprendiendo*. Madrid: Fondo de Cultura Económica, 2016.
- SENDAK, Maurice; GERVÁS, Agustín. *Donde viven los monstruos*. HarperTrophy, 1996.
- PERRAULT, Charles. *Cuentos de hadas*. ALMA, 2019.
- Ponce, Ana María (recop.) *A la reina de la bata: recopilación de rimas, canciones, juegos, adivinanzas, coplas, nanas, trabalenguas y refranes tradicionales, para niños*. Buenos Aires: Hola chicos, 2014.
- ROLDAN, GUSTAVO. *La canción de las pulgas*. Buenos Aires: Colihue, 1989
- Selección de canciones y poemas de María Elena Walsh.

Bibliografía

- Aparici, R. y A.G. Matilla. *La imagen*. Buenos Aires: Editorial Gedisa, 2013.
- Bajour, C. y M. Carranza. "Libros-álbum: libros para el desafío. Una bibliografía". *Revista Imaginaria*, 2002, no 87, p. 9.
- Devetach, Laura. *La construcción del camino lector*. Córdoba: Comunicarte, 2008.
- Robledo, Beatriz. *El arte de la mediación: espacios y estrategias para la promoción de la lectura*. Bogotá: Grupo Editorial Norma, 2010.

EJE 3: Formación de lectores.

Criterios para la selección de textos. La mediación de la lectura literaria. Estrategias de mediación: leer en voz alta, el juego, la escritura creativa, narrar y recitar. El taller para la formación de lectores. El diseño curricular para la educación literaria en nivel primario en la provincia de Salta. Selección de contenidos. Análisis y elaboración de secuencias didácticas.). Exploración de bibliotecas y librerías. Colección Cuadernos para el aula.

- (Recuperación de corpus literarios y teoría de los anteriores ejes).

Bibliografía

- Carranza, Marcela. "Algunas ideas sobre la selección de textos literarios". *Recuperado de <http://www.imaginaria.com>*, 2007
- Lardone, L. y M.T. Andruetto. *La construcción del taller de escritura: en la escuela, la biblioteca, el club*. Buenos Aires: Homo Sapiens, 2003.
- Margolis, Fabiana. "Las experiencias de lenguaje en la primera infancia implican un adulto que canta, abraza, lee y descifra al otro" Entrevista con Yolanda Reyes. *Revista digital Imaginaria* N° 133. Enlace: <http://www.imaginaria.com.ar/2013/05/yolanda-reyes>
- Robledo, Beatriz. *El arte de la mediación: espacios y estrategias para la promoción de la lectura*. Bogotá: Grupo Editorial Norma, 2010.

VV.AA. "¿Cómo elegir un buen libro para niños? algunas recomendaciones útiles". Caracas: Banco del libro. Divulgación infantil y juvenil. 2001.

Rodari, Gianni. "La imaginación en la literatura infantil". En Piedra libre, Córdoba, septiembre 1987, año I, N°2, pp. 4-13.

Rodari, Gianni. *La gramática de la fantasía. Introducción al arte de inventar historias*. Barcelona: Argos 1973

METODOLOGÍA

Desde el punto de vista de la didáctica, la propuesta de trabajo se enmarca en un enfoque sociocultural de la enseñanza de la literatura. Es por esto que complejiza la triada alumno – docente – conocimiento ya que incorpora en cada uno de estos polos la variable social. En este sentido, se entiende que la lectura es un proceso complejo de interacciones y transacciones entre lectores y textos, en contextos determinados, que permiten la construcción de sentidos diversos. Se opta por trabajar desde este enfoque porque permite a los docentes mediadores de la lectura literaria estar alerta en torno a las riquezas de la interpretación, las experiencias letradas y culturales de los sujetos, las subjetividades e identidades y la producción de discursos.

Tal como la plantea el Diseño Curricular del Profesorado de Educación de Nivel Primario, para abordar los contenidos de la materia cada encuentro tiene la dinámica de taller, en este caso, de lectura de literatura y de escritura creativa. Como lo sugieren María Teresa Andruetto y Liliana Lardone (2003), el taller es el camino de exploración que se gradúa en un proceso de apertura a nuevos modos de leer y de escribir. Estos caminos implican, al mismo tiempo, experiencias literarias y reflexión teórica.

La riqueza del taller radica en que, frente a la homogenización de las instituciones y de los discursos, permite poner en juego las subjetividades y las singularidades. Por tal motivo, es de vital importancia romper con la lógica escolar del espacio y generar un vínculo de horizontalidad entre lectores, esto quiere decir, con el coordinador que llega al taller con un bagaje de lecturas y una visión sobre las mismas intentando acercar libros, elementos y técnicas, de modo que circulen al mismo tiempo lo conocido y lo nuevo.

Teniendo en cuenta los dos momentos, experiencias literarias y reflexión teórica, cada taller se estructura en torno a la lectura de diferentes producciones literarias o artísticas. Es decir, los encuentros permiten ampliar la textoteca de los adultos lectores y al mismo tiempo la literatura habilita la reflexión teórica. En torno a la dinámica, las actividades están orientadas a lograr la participación activa tanto en los momentos de lectura como en los de puesta en común de las producciones individuales y grupales de los estudiantes.

Las estrategias con las que se trabaja son las consignadas a continuación:

- Lectura mediada, en voz alta y entrecortada.
- Conversación literaria.
- Mesón de libros y visita a biblioteca y/o librerías.
- Escritura a partir de consignas de creación.
- Acompañamiento a la lectura teórica con esquemas y fichas de circulación interna de la materia.
- Puesta en común de las producciones de los y las estudiantes.
- Juegos a partir de textos literarios y no literarios.
- Visitas a bibliotecas y librerías.
- Trabajos prácticos domiciliarios.

Relaciones interdisciplinarias:

A partir de las vivencias en los talleres de literatura se espera afianzar conceptos abordados en las Didácticas de la Lengua y la Literatura y, al mismo tiempo, complejizarlos con el fin de que cada

estudiante construya sus propias herramientas con las que ampliar sus textotecas internas y pensar qué textos leer con los niños, por qué, para qué y cómo. Por esto, es necesario recuperar de las otras materias los diferentes criterios a partir de los cuales es posible aproximarse a una conceptualización de "literatura", explorar nuevas textualidades y productos culturales que ayuden a comprender el funcionamiento de un sistema tensionado por las elecciones de los propios lectores, la escuela y el mercado.

Asimismo se propone, en articulación con los equipos de la Práctica Docente, llevar a cabo espacios de talleres literarios organizados por los estudiantes.

EVALUACIÓN

La evaluación tiene un sentido formativo (informar para revisar ampliar, reducir, modificar sobre la marcha) y sumativo (para comprobar el alcance los objetivos previstos y conocer las causas y soluciones de no ser alcanzados).

Se consideran los siguientes criterios de evaluación para la cursada:

- Reflexión sobre problemáticas vinculadas con la literatura para niños y jóvenes.
- Manejo de categorías teóricas para el análisis y la problematización de las tensiones que atraviesan a la literatura infantil y juvenil.
- Lectura reflexiva y crítica de textos literarios en sus diferentes formatos.
- Relaciones entre lectura literaria, prácticas pedagógicas de mediación de la literatura y propuesta teórica.
- Producción de itinerarios y talleres literarios.

Se consideran los siguientes criterios de evaluación para mesas de exámenes:

- Reflexión sobre problemáticas vinculadas con la literatura para niños y jóvenes.
- Manejo de categorías teóricas para el análisis y la problematización de las tensiones que atraviesan a la literatura infantil y juvenil.
- Relaciones entre lectura literaria, prácticas pedagógicas de mediación de la literatura y propuesta teórica.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Aguiar, V. M., & Silva, V. M. D. A. E. *Teoría de la literatura*. Madrid: Gredos, 1987.
- Andruetto, María Teresa. *Hacia una literatura sin adjetivos*. – 1ª ed. – Córdoba, Comunicarte, 2009.
- Lardone, L. y M.T. Andruetto. *La construcción del taller de escritura: en la escuela, la biblioteca, el club*. Buenos Aires: Homo Sapiens, 2003.
- Aparici, R. y A.G. Matilla. *La imagen*. Buenos Aires: Editorial Gedisa, 2013.
- Carranza, Marcela. "La literatura al servicio de los valores, o cómo conjurar el peligro de la literatura". *Revista Imaginaria*, 2006, no 181, p. 1-11.
- Carranza, Marcela. "Algunas ideas sobre la selección de textos literarios". *Recuperado de <http://www.imaginaria.com>, 2007*
- Bajour, Cecilia; Carranza, Marcela. Libros-álbum: libros para el desafío. Una bibliografía. *Revista Imaginaria*, 2002, no 87, p. 9.
- Colomer, Teresa. *Introducción a la literatura infantil y juvenil*, España, Síntesis, 2007.
- Colomer, Teresa. *La formación del lector literario*. 1998.
- Colomer, Teresa. "El álbum y el texto" en *El libro-álbum: Invención y evolución de un género para niños*. Eds: J.I. Muñoz Tébar y Mª.C Silva-Díaz. Parapara Clave. Caracas, Banco del Libro, 1999
- Devetach, Laura. *La construcción del camino lector*, Córdoba, Comunicarte, 2008.

- Ferreiro, Emilia. "Acerca de las no previstas pero lamentables consecuencias de pensar sólo en la lectura y olvidar la escritura cuando se pretende formar al lector". México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 2002. pp: 31-37 Col. Lecturas sobre lecturas, 3
- Lardone, Lilia y Andruetto, María Teresa. *La construcción del taller de escritura*, Rosario, Homo Sapiens ediciones, 2003.
- Margolis, Fabiana. "Las experiencias de lenguaje en la primera infancia implican un adulto que canta, abraza, lee y descifra al otro". Entrevista con Yolanda Reyes. Revista digital Imaginaria N° 133. Enlace: <http://www.imaginaria.com.ar/2013/05/yolanda-reyes>
- Montes, Graciela. "El corral de la infancia", México, Fondo de cultura económica, 2001, Col. Espacios para la lectura.
- Petit, Michele. *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. Colección: Espacios para la lectura. FCE, México, 1999.
- Rodari, Gianni. "La imaginación en la literatura infantil". En Piedra libre, Córdoba, septiembre 1987, año I, N°2, pp. 4-13.
- Rodari, Gianni (1973) *La gramática de la fantasía. Introducción al arte de inventar historias*. Barcelona: Argos
- Soriano, Marc. *La literatura para niños y jóvenes. Guía de explotación de sus grandes temas*, Bs. As., Colihue, 2005.
- Vigotsky, Lev S. (1986) *La imaginación y el arte en la infancia*. Madrid:Akal
- VV.AA. *¿Cómo elegir un buen libro para niños? algunas recomendaciones útiles*. Editor: Banco del libro. Divulgación infantil y juvenil., Colección: Formemos lectores, Caracas, 2001.